

## I DON'T HAVE health coverage. How can I get healthcare NOW?

- ◆ **Healthy Way LA (HWLA)**—This is a free program you can apply for right now. Learn more at [www.ladhs.org/hwla](http://www.ladhs.org/hwla) or call 1-877-333-4952.
- ◆ **Medi-Cal**—Right now, this is a program for low-income children and parents, pregnant women, seniors and disabled people. If you fit in one of these categories you may be able to apply for Medi-Cal now. Call 1-877-597-4777 or visit [dpss.lacounty.gov/dpss/health](http://dpss.lacounty.gov/dpss/health)
- ◆ **L.A. Care's Healthy Kids Program**—This is low-cost health insurance for children up to age 5 who do not qualify for other programs because of citizenship, residency or their family income is too high. Visit [www.lacare.org/potentialmembers/healthprograms/healthy-kids](http://www.lacare.org/potentialmembers/healthprograms/healthy-kids) or call: 1-888-452-2273.
- ◆ **Family PACT** provides free family planning and birth control to low income women and men. Visit [www.familypact.org](http://www.familypact.org) or call 1-800-942-1054.

**\*\*IT IS FREE TO APPLY TO THESE PROGRAMS!\*\***

### What if I am not eligible for any of these programs?

- ◆ **County and Community Health Clinics** are here to help NOW and in 2014. Los Angeles County residents who can't be on other programs because of citizenship, residency, age or other reasons can find a clinic near them at: [www.ladhs.org/wps/portal/clinicsearch](http://www.ladhs.org/wps/portal/clinicsearch).

## STILL NEED HELP?

## I ALREADY HAVE health coverage. How will Health Reform impact me?

- ◆ **I have Medi-Cal!** You can keep your Medi-Cal health insurance. Find out more at: [dpss.lacounty.gov/dpss/health](http://dpss.lacounty.gov/dpss/health) or call 1-877-597-4777.
- ◆ **I have Medicare!** You can keep your Medicare. The health reform law may lower the cost of your medicine. You won't have to pay for preventive care like cancer screenings, vaccines, flu shots, and wellness visits. Find out more at: [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) or call 1-800-633-4227.
- ◆ **I have insurance through my job!** You can keep your health insurance. The health law doesn't make employers change your insurance. Find out more by contacting your health plan or employer.
- ◆ **I buy my own health insurance!** You can still buy insurance on your own. Starting in October you can shop for lower cost health insurance through *Covered California* (coverage starts January 1, 2014). Visit [www.coveredca.com](http://www.coveredca.com) or call 1-888-975-1142.

### What if I have Healthy Way LA (HWLA)?

- ◆ On January 1, 2014 Healthy Way LA will become Medi-Cal. You'll get mail explaining the change soon. Learn more at [www.ladhs.org/hwla](http://www.ladhs.org/hwla) or call 1-877-333-4952.

# Health Care Reform *and YOU...*





## I don't have insurance. What are the new options for me in 2014?

### What is Health Care Reform?

- ◆ It's a federal law that began in 2010. It changes how some people get health care in the United States
- ◆ It's also called the *Affordable Care Act* or *Obamacare*

### What has already changed?

- ◆ Health insurance has to include check-ups and most preventive care for FREE
- ◆ Young adults can stay on their parents' health insurance until they're 26 years old
- ◆ Insurance companies can't cancel your health insurance if you get sick
- ◆ Insurance companies can't deny kids care because they're sick now or have been sick in the past
- ◆ Insurance companies must spend 80% of your money on health care or give you money back

### What changes happen January 1, 2014?

- ◆ NEW ways for people to get FREE or LOW COST health insurance
- ◆ Most people must have health insurance or they will pay a fine
- ◆ Insurance companies can't deny anyone care because they're sick now or have been sick in the past
- ◆ Insurance companies can't charge you more money or limit how much they'll pay because you are sick
- ◆ Former foster youth who had Medi-Cal at age 18 will be eligible for Medi-Cal up to age 26

**MEDI-CAL:** California's Medicaid program—for people with low incomes. Currently Medi-Cal is medical insurance for low-income children, parents, pregnant women, seniors, and people with disabilities.

### What is changing?

- ◆ **January 1, 2014:** More people will be able to get Medi-Cal. The income limit will be higher, and adults without children will be able to apply! (See chart below.)
- ◆ **Is this for me?** Find out! Call Healthy Way LA (HWLA) to see if you can apply now. Visit [www.ladhs.org/hwla](http://www.ladhs.org/hwla) or call 1-877-333-4952.









**COVERED CALIFORNIA:** An online marketplace where people can shop for health insurance and find out if they qualify for financial help to make insurance more affordable. Shop online or by phone.

### When does it start?

- ◆ **October 2013:** Open enrollment will be from October 1, 2013 through March 31, 2014. Enroll by December 15th to have health insurance starting January 1, 2014!

### Is this for me?

- ◆ Find out at: [www.coveredca.com](http://www.coveredca.com) or call 1-888-975-1142.

If you are*...		In 2014, you may qualify for...
	An individual making less than \$15,856	Medi-Cal, a free government program.
	An individual making \$15,856 to \$28,725	Help paying out-of-pocket costs like deductibles and co-pays and a tax credit (subsidy) that will lower the amount of your monthly premium.**
	An individual making \$28,725 to \$45,960	A tax credit that will lower the amount of your monthly premium.**
	An individual making over \$45,960	You do not qualify for government assistance, but you can still shop for insurance through Covered California.
	A family of four making less than \$32,499	Medi-Cal, a free government program.
	A family of four making \$32,499 to \$58,875	Help paying out-of-pocket costs like deductibles and co-pays and a tax credit (subsidy) that will lower the amount of your monthly premium.**
	A family of four making \$58,875 to \$94,200	A tax credit that will lower the amount of your monthly premium.**
	A family of four making over \$94,200	You do not qualify for government assistance, but you can still shop for insurance through Covered California.

\* Income levels are based on the year 2013

\*\* You must enroll through Covered California to be eligible for your tax credit

**Not sure what you qualify for?** Call Neighborhood Legal Services Health Consumer Center: 1-800-896-3202

**IT IS FREE TO APPLY—DON'T PAY ANYONE TO HELP YOU!**

## NO TENGO cobertura médica. ¿Cómo puedo obtener atención médica AHORA?

- ◆ **Healthy Way LA (HWLA)**—es un programa gratuito que puede solicitar ahora mismo. Obtenga más información en [www.ladhs.org/hwla](http://www.ladhs.org/hwla) o llame al 1-877-333-4952.
- ◆ **Medi-Cal**—actualmente, este es un programa para padres y niños, mujeres embarazadas, personas de la tercera edad y discapacitados de ingresos bajos. Si usted se encuentra dentro de una de estas categorías, puede solicitar Medi-Cal ahora mismo. Llame al 1-877-597-4777 o visite [dpss.lacounty.gov/dpss/health](http://dpss.lacounty.gov/dpss/health)
- ◆ **Programa Healthy Kids de L.A. Care**—es un seguro médico de bajo costo para niños de hasta 5 años de edad que no reúnen los requisitos para otros programas debido a su ciudadanía, residencia, o los ingresos de su familia son muy altos. Visite [www.lacare.org/potentialmembers/healthprograms/healthy-kids](http://www.lacare.org/potentialmembers/healthprograms/healthy-kids) or call 1-888-452-2273.
- ◆ **Los servicios familiares PACT (Planificación Acceso, Cuidado, Tratamiento)**—ofrecen servicios de planificación familiar y métodos anticonceptivos a hombres y mujeres de ingresos bajos. Visite [www.familypact.org](http://www.familypact.org) o llame al 1-800-942-1054.

### SOLICITAR ESTOS PROGRAMAS ES GRATUITO

#### ¿Qué sucede si no reúno los requisitos para ninguno de estos programas?

- ◆ **Las Clínicas de salud de la comunidad y del condado** están para ayudar AHORA y en 2014. Los residentes del condado de Los Ángeles que no pueden participar en otros programas debido a su ciudadanía, residencia, edad u otros motivos, pueden encontrar **una clínica cercana** en: [www.ladhs.org/wps/portal/clinicsearch](http://www.ladhs.org/wps/portal/clinicsearch).

## YA TENGO cobertura médica. ¿Cómo me puede impactar la Reforma de salud?

- ◆ **Tengo Medi-Cal!** Usted puede mantener su seguro médico Medi-Cal. Obtenga más información en: [dpss.lacounty.gov/dpss/health](http://dpss.lacounty.gov/dpss/health) o llame al 1-877-597-4777.
- ◆ **Tengo Medicare!** Usted puede mantener su Medicare. Es posible que la ley de reforma de salud disminuya el costo de sus medicamentos. No deberá pagar los servicios de atención preventiva, como pruebas de detección de cáncer, vacunas, vacuna contra la gripe y visitas preventivas. Obtenga más información en: [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) o llame al 1-800-633-4227.
- ◆ **Tengo seguro a través de mi trabajo.** Usted puede mantener su seguro médico. La ley de salud no obliga a los empleadores a cambiar su seguro. Obtenga más información comunicándose con su plan de salud o empleador.
- ◆ **Pago mi propio seguro médico.** Usted puede seguir pagando su seguro por su cuenta. A partir de octubre, puede pagar un seguro médico a un costo más bajo mediante **Covered California** (la cobertura comienza el 1.º de enero de 2014). Visite [www.coveredca.com](http://www.coveredca.com) o llame al 1-888-975-1142.

#### ¿Qué sucede si tengo Healthy Way LA (HWLA)?

- ◆ El 1.º de enero de 2014, Healthy Way LA se convertirá en Medi-Cal. Pronto recibirá un correo con la explicación del cambio. Obtenga más información en [www.ladhs.org/hwla](http://www.ladhs.org/hwla) o llame al 1-877-333-4952.

## Reforma de salud *y usted...*



¿NECESITA AYUDA?

Llame a Neighborhood Legal Services Centro  
para el Consumidor de Servicios Médicos  
(Health Consumer Center): 1-800-896-3202





## No tengo seguro.

## ¿Cuáles son las nuevas opciones para mí en el 2014?

### ¿Qué es la Reforma del Cuidado de Salud?

- ◆ Es una ley federal que comenzó en 2010. Cambia la forma en que algunas personas reciben atención médica en Estados Unidos.
- ◆ También es conocida como la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio (Affordable Care Act, ACA) u Obamacare.

### ¿Qué ha cambiado ya?

- ◆ El seguro médico debe incluir chequeos y la mayoría de los servicios de atención preventiva de forma GRATUITA.
- ◆ Los adultos jóvenes pueden quedarse en el seguro médico de sus padres hasta los 26 años de edad.
- ◆ Las compañías de seguro no pueden cancelar su seguro médico si usted se enferma.
- ◆ Las compañías de seguro no pueden negar los servicios de atención de niños porque están enfermos o lo estuvieron.
- ◆ Las compañías de seguro deben gastar el 80 % de su dinero en atención médica o devolverle el dinero.

### ¿Qué cambios habrá el 1.º de enero de 2014?

- ◆ NUEVAS formas para que las personas obtengan un seguro médico GRATIS o a BAJO COSTO.
- ◆ La mayoría de las personas deben tener un seguro médico o pagarán una multa.
- ◆ Las compañías de seguro no le pueden negar servicios de atención a ninguna persona que haya estado o esté enferma.
- ◆ Las compañías de seguro no pueden cobrarle más dinero ni limitar cuánto pagarán debido a su enfermedad.
- ◆ Los jóvenes que se encuentren bajo cuidado de crianza temporal que tenían Medi-Cal a los 18 años, podrán recibir Medi-Cal hasta los 26 años.

### MEDI-CAL (programa Medicaid de California):

para personas con ingresos bajos. Actualmente, Medi-Cal es un seguro médico para niños, padres, mujeres embarazadas, personas de la tercera edad y discapacitados de bajos ingresos.

### ¿Qué va a cambiar?

- ◆ **1.º de enero de 2014:** más personas podrán obtener Medi-Cal. El límite de ingresos será mayor y podrán solicitarlo los adultos sin hijos. (Consulte el siguiente cuadro.)

### ¿Es para mí?

- ◆ ¡Consulte! Llame a Healthy Way LA (HWLA) para saber si puede solicitarlo ahora mismo. Visite [www.ladhs.org/hwla](http://www.ladhs.org/hwla) o llame al 1-877-333-4952.









**COVERED CALIFORNIA:** un mercado en línea donde las personas pueden comprar su seguro médico y consultar si reúnen los requisitos para obtener ayuda financiera para hacer que el seguro sea más económico. Compre en línea o por teléfono.

### ¿Cuándo comienza?

- ◆ **Octubre de 2013:** la inscripción abierta será desde el 1.º de octubre de 2013 hasta el 31 de marzo de 2014. Inscribese antes del 15 de diciembre para obtener el seguro médico a partir del **1.º de enero de 2014.**

### ¿Es para mí?

- ◆ Consulte en: [www.coveredca.com](http://www.coveredca.com) o llame al 1-888-975-1142.

Si usted es*...		En el 2014, puede reunir los requisitos para...
	Una persona que gana menos de \$15,856	Medi-Cal, un programa gratuito del gobierno.
	Una persona que gana entre \$15,856 y \$28,725	Ayudar a pagar los gastos de bolsillo como deducibles, copagos y un crédito fiscal (subsidio) que disminuirá el monto de su prima mensual.**
	Una persona que gana entre \$28,725 y 45,960	Un crédito fiscal que disminuirá el monto de su prima mensual.**
	Una persona que gana más de \$45,960	No reúne los requisitos para obtener asistencia del gobierno, pero aún podrá comprar un seguro mediante Covered California.
	Una familia de cuatro personas que gana menos de \$32,499	Medi-Cal, un programa gratuito del gobierno.
	Una familia de cuatro personas que gana entre \$32,499 y \$58,875	Ayudar a pagar los gastos de bolsillo como deducibles, copagos y un crédito fiscal (subsidio) que disminuirá el monto de su prima mensual.**
	Una familia de cuatro personas que gana entre \$58,875 y \$94,200	Un crédito fiscal que disminuirá el monto de su prima mensual.**
	Una familia de cuatro personas que gana más de \$94,200	No reúne los requisitos para obtener asistencia del gobierno, pero aún podrá comprar un seguro mediante Covered California.

\* Los niveles de ingresos se basan en el año 2013.

\*\* Debe inscribirse a través de Covered California para poder obtener su crédito fiscal.

¿No sabe qué requisitos reúne? Llame a Neighborhood Legal Services Centro para el Consumidor de Servicios Médicos (Health Consumer Center): 1-800-896-3202

**LA INSCRIPCIÓN ES GRATUITA—NO PAGUE A NADIE PARA QUE LO AYUDE**